



## Informacijs pal Rachinkeriben 2021 anglunes zadikhibnaha

**pedal narodnosťen the dajakeri čhib**

**prekal phučibena the odpheňibena**

### **So oda rachinkeriben?**

Manušengero rachinkeriben pes paťangutnones kerelas ke amende imar maškarvachtose the šaj ča les zathovas maškar jekhphureder štatistikano kotor. Kana barisaľla e socijeta, pes opral oleste visarelas e meta, chasňariben, buchľaripen the dodžanlīpnaskere metodi the rezultatoskere avrikeribena, aľe rachinkeriben ačhiľa sar jekhzoralo the jekhthodo informacijengero chaňig pal manušende so dživenas andre thodo than. Kana geľa manušengero rachinkeriben beršeste 1857, pes zachudňa pedžanlīpen andal feudalna irišaga dži moderno manušengero rachinkeriben. Beršeste 1961 pes manušengero rachinkeriben zachudel nevo vacht vaš čechikoslovačiko populacijengero rachinkeriben, kana šaj oda sas integrindo rachinkeriben jekhetanes sphandle informacijen pal thanutnen, kherutňipen, biten the kheren. Ada sphandlīpen anda nevo informacijengero ajisipen the but bares buchľard'a možnosťen vaš lengere buchľaripen . Rachinkeriben pes zathovel sako deš berš. Andro paluno rachinkeriben beršeste 2011 peske o thanutne andal Slovakjakeri republika anglunes jekhvar vaš čirlatuňipen šaj kidne avri, či pherďarena rachinkeribnaskere formulara prekal prajtengeri vaj elektronikaňi forma. Rachinkeriben 2021 hino kotoreskero pal calolumakero programos vaš populacijengero, kherengero the bitengero rodkeripen, so pen kerel prekal zaarakhiben tel Europakeri unija the Organizacija vaš sphandle naciji. Leskere rezultata sikhade dži agor beršeste 2022.

### **Pedal soste perel rachinkeribnaskero chasňariben?**

Chasňariben vaš rachinkeriben 2021 zachudel buterutno sphandlīpen, zorale, čerišagutna informacijs the informacijs pal nacijakero statusos, pal lakere demografikane, socijalno-ekonomikakere the kulturakere štrukturi, pal dživipnaskere telethodípena thanutnen the lengere zabešiben. Rachinkeriben hino pedal dojekh thanutnes andal Slovakjakeri republika



sar priležitosťa the pravos pes te prithovel ko baro dikhiben pal demografikaňi the socijalno situacija the dživipnaskere manušengere telethodípena andre Slovakijakeri republika. Ada dikhiben kampel te prindžarel the vašoda, aj pes te del te anglepaťare aver socijetakero barisaľipen. Ala informacijs hine jekhtone the na den pen te resel avresar, ča jekhetane šegitišagoha le thanutnenca

### **Sostar pes akanutno rachinkeriben rozdžal len paluneha?**

Manušengero rachinkeriben, kheren the biten 2021 andre Slovakija hino zathodo prekal nevo konceptos. Andre Slovakija anglunes jekhvar prekal čirlatuňipen pes visarela rachinkeribnaskeri forma the bijo than vaš tradikano rachinkeriben pes kerela ča elektronikanes, avka sar bijo papirošiskere formulara, integrimen rachinkeriben, so hino andal metodikano dikhiben čerišagutno rachinkeriben. Integrimen rachinkeriben hino zathodo pro informacijengero čerišagos andal administrativakere informacijengere chaňiga the informacijs resle le thanutnendar. Administrativakere informacijengere chaňiga hine databazi, so len zachuden o ministerstvi vaj aver themeskere kotora (ko priklados Registros vaš fizicka džene, so les zachudel Vnutrakero ministerstvos). Čerišagutno rachinkeriben sar e metoda sar resel o informacijs, hino andre luma zathodo sar phurt maškar tradikano rachinkeriben ko žužo regisrimen rachinkeriben. Rachinkeriben vaš thanutnen, kheren the biten 2021 hino moderno ča žužo elektronikano rachinkeriben. Predžala andre duj vachtoskere kotora – rachinkeriben vaš khera the biti the manušengero rachinkeriben.

### **So oda integrimen rachinkeriben?**

Oda avka, hoj pen zachudkeren imar sthode administrakere chaňiga the registri. Thanutne resena ča ajse phučibena, pal save nane informacijs andre ala registri. Pro agor o thanutne odphenena pro jekhbuteder sar 14 phučibena.

### **Kana the sar pes rachinena o khera the biti?**

Rachinkeriben vaš khera the biti ľikerel andal 1. junoste 2020 dži 12. februariste 2021, the avka sar jekhvar andro čirlatuňipen bijo thanutnen le zachudkeribnaha vaš akanutna registri,



the ča elektronikaňi formaha. O gava chudne sthovibena andal vajsave chaňiga, so hine sthode le vastenge the save lenge zachudňa Štatistikano urados andal Slovakijakeri republika. O gava ala informacijsi zachuden, kontrolinen the prikerkeren. Hin len pedal oda ochto the jepaš čhonestar andal februariste 2021.

### **Kana pen priphandena thanutne andro rachinkeriben?**

Manušengero rachinkeriben predžala andal 15. februariste 2021 dži 31. marcoste 2021, the ľikerela šov kurke.

### **Hino rachinkeriben pedal thanutne povina?**

Ha, savore thanutnen andal Slovakijakeri republika hin povinostá te pherd'arel rachinkeribnaskero formularis. Pedal rachinkeribnaskero chasňariben pes sar thanutno achaľol dojekh dženo, kas hin andre Slovakijakeri republika ľikerduno, phiribnaskero vaj tolerimen zabešiben. Thanutno hino achaľardo the themutno andal Europakeri unija, saves hin andre Slovakijakeri republika sakod'ivesutno zabešiben. Vaš biberšendero thanutno the vaš thanutno so nane zathodo pedal pravna keribena, hin povinostá te pherd'arel rachinkeribnaskero formularis leskero čačikano ačhades.

### **Ko zachudel kisitišagos, ľikeriben the rachinkeribnaskero keriben?**

Štatistikano urados andal SR prekal zakonoste pal rachinkeriben vaš thanutnen, kheren the biten beršeste 2021 lel pre peste rachinkeribnaskero kisitišagos the ľikeriben vaš elektronikano sistemoste, zachudel kampelňagutne keribena pedal rodkeriben, avrikeriben the buchľariben vaš informacijsi pedal rachinkeriben, ľidžal keribena aver kotoren vaš nipengeri zor, zachudel rachinkeribnaskeri propagacija the informatíko kampaňa, zodpovedinel vaš pherďipen the ľikeriben vaš rachinkeribnaskere formulara, ľidžal the metodikanes sikhavel keribena vaš čaladune punkti, čaladune thana, čaladune džene the rachinkeribnaskere asistenta jekhetanes le avrikeribnaha vaš dženeskere informacijsi, zaľikerel sikhľišagos the dela avri metodikane sikhavibena ko čalavibena, save presikhavel



pre peskero webovo than. But zoralo zaterdīpen prekal rachinkeribnaskero procesis zachuden o gava.

## **Kas hin povinôsta te del thanutnenge o informaciji the savi hiňi gavengeri uloha paš rachinkeriben?**

O gava prekal preando keriben vaš themakeri sprava pherďaren o ulohi, save lenge zathovel o zakonos pal rachinkeriben vaš thanutnen, kheren the biten beršeste 2021. Jekhzoralo hino kisitišagos vaš manušengero rachinkeriben. Prekal leste pes o gav zachudel pro gaveskero sikhaviben paš rachinkeriben vaš thanutnen, zachudela o naboris the kidñipen vaš rachinkeribnaskere asistenta the dži 11. januariste 2021 sthovela informaciji pal rachinkeribnaskere asistenta le Štatistikano uradostar andal SR (čaladuno punktoste). Avka the zachudela le stacionarna asistenten prekal kidne inštituciji, so pen arakhen andro gav. Prekal rachinkeribnaskero kisitišagos dureder jekhetanes kerel pal technikano the materijalno zaterdīpen pedal rachinkeribnaskere asistenta the dela le rachinkeribnaskere asistentenge legitimaciji. Avka the o gav zathovela čaladuno than vaj thana andro gav the dži 31. decembreste 2020 bičhavela le Štatistikano uradoske andal SR mangade informaciji pal ada than vaj thana. O gav jekhetanes kerel paš komunikacija the propagacija vaš rachinkeriben andro gav.

Prekal ļikeriben vaš rachinkeriben o gav zachudel thanutnengeri evidencija, save mangle vaš služba pedal asistimen rachinkeriben, zathovel virtualna asistentika obvoda, zathovkerel keriben vaš čaladuno than vaj thana andro gav, zathovkerel telethodípena pedal keriben vaš mobilna the stacionarna rachinkeribnaskere asistenta the dodikhel keriben mobilna asistenten.

## **Ko šaj avel rachinkeribnaskero asistentos the save hine leskere povinôstí?**

Asistentos vaš rachinkeriben šaj avel ča fizicko dženo, so les hin ļikerduno than andre Slovakiakeri republika, hino phureder sar 18 berša, hino zaterdlo pedal čačikane keribena, hino paťivalo, minimalnones resla maškarutno školakero sikhľariben, džanel themutni čib,



hino zoralo the resľa odborno aj sipen prekal zakonos jekhetanes le zaarakhibnaha vaš dženeskere informacijs paš keribena so sthovel rachinkeribnaskero asistentos.

Jekhes vaj buter rachinkeribnaskere asistenten zvičinel o gaveskero starostas pedal dojekh čaladuno than the jekhes vaj buter rachinkeribnaskere asistenten pedal jekh vaj buter inštituciji, so hine andro gav prekal kampelňagos avka, aj te avel zathodo siďaripen vaš informacijs pedal rachinkeribnaskero chasňariben.

Rachinkeribnaskero asistentos hino presikhado bijo avreste te mangel le thanutnestar o informacijs prekal rachinkeribnaskero formularis pedal manušengero rachinkeriben. Avka sar musaj bijo avreste te irinel andro rachinkeribnaskero formularis savore informacijs, so diňa o thanutno the te bičhavel les, te kerel asistimen rachinkeriben, te del kampelňagutno ľikeriben the sikhaviben paš pherďaripen vaš rachinkeribnaskero formularis sthodo pedal manušengero rachinkeriben, the avka sar presikhavkerel pes prekal peskro buťakero ľikeriben la legitimacijaha vaš rachinkeribnaskero asistentos.

### **So oda čaladuno punktos the čaladuno than?**

Čaladuno punktos presikhavel zaterdlo buťardo than vaš Štatistikano urados sthodo andro than vaš thanutno kotor. Čaladuno than hino gaveskero than, kaj o thanutno šaj kerel peskero rachišagos korkoro vaj šaj te zachudel šegitindo rachinkeriben.

### **Sar pen pherďarena rachinkeribnaskere formulara?**

O thanutno pes jekhvares rachinkerela ča elektronikanes – korkoro khore, andro čaladuno than vaj le šegitindo rachinkeribneha.

### **So kana o thanutnes nane phuteripen ko kompjutros vaj na džanel le kompjutroha te kerel?**

Le thanutnes hin možnosťa te zachudel službi vaš šegitindo rachinkeriben. O thanutno šaj mangel le gaves vaš e služba vaš šegitindo rachinkeriben le asistentoha andro čaladuno than vaj le mobilno rachinkerdo asistentoha. Dojekh gav zathovela ajso čaladuno than pedal rachinkeriben the pal oda informinela le thanutnen. Akor, kana thanutno na džanel te kerel



le kompjutroha vaj les nane elektronikano aparatos, šaj zachudel službi vaš čaladuno than. Pal olen thanutnen, so našti phiren, šaj aven rachinkeribnaskere šegitinde.

### **Andre save čhiba avena sthode rachinkeribnaskere formulara?**

Štatistikano urados andal SR prekal zakonostar pal rachinkeriben vaš manuša, khera, biti andro berš 2021 zachudela rachinkeribnaskere formulara sthode the bijo themutni čib the andre hungriko, romaňi, rusinakeri, ukrainakeri, anglikaňi, francuziko the ňemciko čib. Savore kampelílagutna informaciji ena sikra sikratar presikhade pre sera [www.scitanie.sk](http://www.scitanie.sk)

### **Ena zachudle andre ala čhiba the metodikane avriachaľipena?**

Metodikane avriachaľipena hine sphandle le rachinkeribnaskero formulariha, the vašoda ena zachudle ča themutni čib the andre hungriko, romaňi rusinakeri, ukrainakeri, anglikaňi, francuziko the ňemciko čib.

### **Save ena phučibena pedal narodnosťa the dajakeri čib?**

Pedal dodžanľipen vaš narodnosťa the dajakeri čib le thanutnen ena trin phučibena. Phučiben pedal narodnosťakero dodžanľipen ela ajso: „**Savi hiňi tumari narodnosťa?**“ o thanutno peske šaj kidel možnosťa: slovakijakeri, hungriko, romaňi, rusiňko, čechiko, ukrainiňko, ňemciko, moravakeri, poľsko, rusiko, vietnamiko, bulgariko, chorvaťko, serbijakeri, židoskeri, rumuňko, albaňko, grekiko, slijeszko, aver – the adaj šaj irinel kidni narodnosťa.

Paľis o thanutno odphenela pro phučiben „**Zathoven tumen ke aver narodnosťa?**“ the šaj te irinel aver kidni avri narodnosťa.

The o thanutno odphenela pro phučiben „**Savi hiňi tumari dakeri čib?**“ the šaj peske kidel možnosťa: slovakijakeri, hungriko, romaňi, rusiňko, čechiko, ukrainiňko, ňemciko, poľsko, rusiko, vietnamiko, anglikaňi, chorvaťko, serbijakeri, taliansko, jidiš vaj hebrejiko, arabiko, franzuciko, rumuňko, albaňko, špaňjelsko, aver – the adaj šaj irinel kidni dakeri čib.

### **Pre soste bi peske o thanutne musaj te del merkišagos paš ala phučibena?**



Butvar o manuša na achaľon savi diferencija maškar themutno thanutripen vaj themutno zaterdīpen the narodnosťa te vašoda peske kampel ľikerel pre godī savore digerenciji maškar ala lava.

The penge o thanutna manuša musaj te del **merkišagos pro dezinformacijengere kampaňa the „hoaksa“** pro socijalna sphandlīpena, so kamen te phundravel daravipena andal sthode informacijsi pal thanutne manušen. Kampel te jel but šundo the informacijsi peske te čačipňarel. Savore dženeskere informacijsi sthode rachinkeribnastar hine zaarakhle prekal zakonos pal zaarakhiben vaš dženeskere informacijsi.

### **Savi hiňi diferencija maškar themutno themutripen, themutno zaterdīpen the narodnosťa?**

E ustava presikhavel duj avresave seri: pal themutno themutripen vaš Slovakijakeri republika the pal zaterdīpen ko nacijakero cikňiben vaj etnikaňi grupa. Prekal buchľaripen hino themutno zaterdīpen sar pravno maškaripen themestar the themutnestar zathodo opral čačipena the thanutneskere kampelišaga, kana ča narodnosťa ľikerel zaterdīpen ke nacija, narodnosťa vaj etnikaňi grupa, kaj lakere dženen hin jekhetano čirlatuňipen, kultura the čib. But naachaŕarde šaj jen the anlgikane ekvivalenti ala laven. Varekana pes anglikano lav „nationality“ namištes prethovel andre slovačiko čib sar narodnosťa, čačikano slovačiko prethoviben hino themutno zaterdīpen. Jekto lav vaš anglikano „nationality“ hino „citizenship“, so len hin the andre slovačiko čib achaľipen sar themutno zaterdīpen. Anglikano ekvivalentos vaš narodnosťa hino „ethnicity“. Themutno andre Slovakijakeri republika šaj avel chocsavo dženo avresave narodnosťaha. Vašoda amenge na čerinas o lav „themutno themutripen“ vaj „themutno zaterdīpen“ le laveha „narodnosťa“. Tumen šaj jen themutno vaš Slovakijakeri republika the šaj tumen jel the bulgariko narodnosťa.

### **Pedal soste pen roden informacijsi pedal narodnosťa?**

Savore themutnen andal Slovakijakeri republika hin pravi the kampelišaga, vaš save šaj pen zathovkeren andro politikakero, kulturakero vaj ekonomikakero dživipen andre socijeta. Slovakjakere themutne nane ča o Slovaka, ale the manuša andal narodnosťakere cikňibena,



so dživen andre Slovakijakeri republika. Rachinkeriben manušen, kheren the biten 2021 dela korkoreskeri priležitostā te skidel o informaciji, save hine kampelňagutna pedal sthovkeriben vaš arakhibena andre sikhaviben, kultura the čibakere čačipena savore themutnen the olen, so zaterďon ko narodnostakere cikňibena.

### **Soske šaj ela te sthovel peskeri narodnosťa the zaterďol pes the paš aver nacijakero cikňiben?**

Kana sar ko priklados andal narodnostakeri ušandí famel'ja vaj pašaľipen, Rachinkeriben vaš thanutnen, kheren the biten 2021 tumenge dela korkoreskeri možnosťa the elšínes jekhvar peske te sthovel peskeri narodnosťa the jekhetanes te shovel the AVER narodnosťa. Ada postupos so pes zachudel the andre aver europakere thema, dela buchleder dikhiben pal narodnostengero sthoviben vaš themutnen andal Slovakijakeri republika the šegitinela avka te federisaľol politikakere prikeribena prekal sikhaviben, kultura the čibengere čačipena.

### **Pre soste pen roden informaciji pal dajakeri čhibate?**

Rachinkeriben thanutnen, kheren the biten 2021 pale dela priležitostā te skidel informaciji pal dajakeri čhibate. Rachinkeribnaskere rezultata vašoda šaj but šegitinena the prekal sikhaviben, kultura the čibakere zachudkeribneha, vašoda hoj dena jekhbut bare informaciji zachudne le uradenge the buchleder nipenge. Adadīves, andre globaliko luma hine informaciji pal dajakeri čhibate pedal arakhibnaskere prikeribena prekal sikhaviben, kultura the čibakero zachudňipen but zorale.

### **Šaj vareko pes dodžanel ke savi narodnosťa man zathoďom?**

Na. Savore dženeskere informaciji dodžande andal rachinkeriben hine zaarakhle jekhetanes le zakonoha pal zaarakhiben vaš dženeskere informaciji.



## Avena o informaciji zaarakhle, aj pen na resen avri?

Kana džala rachinkeriben vaš thanutnen, kheren the biten, o Štatistikano urados kerel bidarangutno projektos, so zaľikerel zaarakhiben vaš dženeskere informacijskejhetanes prekal keribnaskere procesoha le informatiko sistemenca. Kampel te ľikerel pre godī, hoj jekhetanes le zaarkhibneha vaš dženeskere informacijskej, pes ala informacijenca kerel ča prekal kidňipnaskero kotor, paľis pes lenca imar na zachudkerel. Pedal keriben vaš dženeskeri informacijskej pes sthovel o zakonos pal zaarakhiben vaš dženeskere informacijskej. Rachinkeribnaskere rezultata na domukhen vortano the bijovortano identifikacija le dženeskere leskere informacijskej zachudne vaš rachinkeriben. The sako, ko buťarel pal rachinkeribnaskero zachudkeriben, keriben the rezultatengero avrikeriben the hino ala informacijenca paťivales sprindžardo, musaj le zakonostar te ľikerel bijovakeriben.

## Ko šaj chasňarel zachudne informacijskej the sar pes ke lende resela?

Bazutna rachinkeribnaskere rezultata sikhavela Štatistikano urados andal SR jekhnasigeder dži 1. januariste 2022. Churde rachinkeribnaskere rezultata o urados sikhavela jekhnasigeder dži 31. marcoste 2024. Urados šaj prekal irindo dovakeriben le zaujemcoha sthovel mek aver rezultata andal rachinkeriben. Kotoreske vaš nipengeri zor andal Slovakijakeri republika dela o urados savore rezultata hijaba.